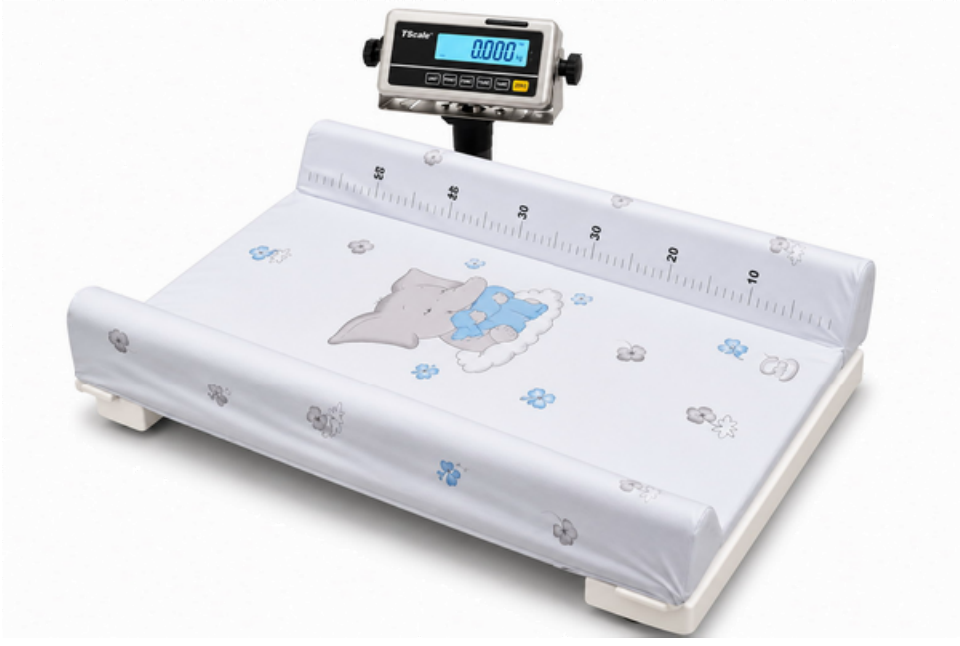
NÁVOD K OBSLUZE

Tento soubor je chráněn autorskými právy společnosti LESAK s.r.o.
Jeho kopírování a komerční distribuce je možná pouze se souhlasem autora.

Program verze 1.13t

KOJENECKÁ ELEKTRONICKÁ VÁHA POD PŘEBALOVACÍ PODLOŽKU

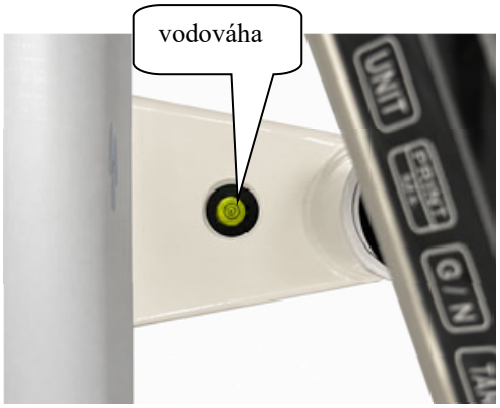
4TKVPP



LESAK | vážicí zařízení vážicí systémy

1. ZÁKLADNÍ PODMÍNKY PRO POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce.



Vlastní váhu je vždy třeba umístit na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy podle libely umístěné na držáku indikátoru.

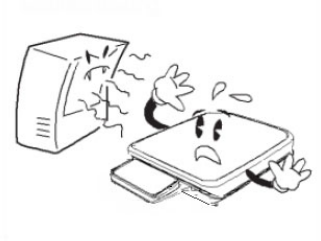
Doporučuje se zapnout váhu alespoň 10 minut před použitím pro důkladnou temperaci váhy. Během provozu nevystavujte váhu ani indikátor náhlým změnám teplot.

Napájecí síťový adaptér, je třeba zapojit do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 230V. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojujte spotřebiče s vyšším příkonem, způsobující kolísání napětí.
Není-li k dispozici el. síť, váha je napájena z vestavěného hermetického akumulátoru. Akumulátor se dobíjí, pokud je indikátor připojen do el. sítě.
Akumulátor je instalován přímo uvnitř indikátoru a je přístupný po odstranění krytu jednotky.

Délka provozu na akumulátor je cca 35 hodin.
Použité Ni-MH baterie nevyžadují žádnou údržbu nebo péči. Doporučuje se však před delším vyřazením váhy z provozu baterie naplno dobít – pokud budou ponechány mimo provoz ve vybitém stavu po delší dobu (několik měsíců), může dojít k jejich zničení.

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna na zadní části indikátoru.

Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vaším prodejcem nebo autorizovaným servisem!

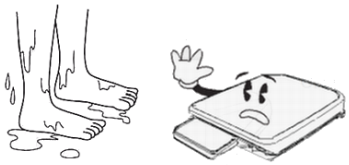


Váhu je nutno provozovat mimo síť vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, TV přijímačů a dalších zařízení, která mohou vytvářet silné elektromagnetické pole.

Váhu nevystavujte intenzivnímu proudění vzduchu (např. z ventilátoru) – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází ke snížení přesnosti.

Váhu nevystavujte mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení nebo elektroniky. Mějme na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.





Nestoupejte na váhu, mohlo by dojít ke zničení konstrukce a zátěžového čidla váhy.
Váha není určena do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Krytí proti vodě a prachu je pouze třídy IP-54. Nedoporučuje se také používat agresivní prostředky pro čištění indikátoru z důvodu možného poškození klávesnice.

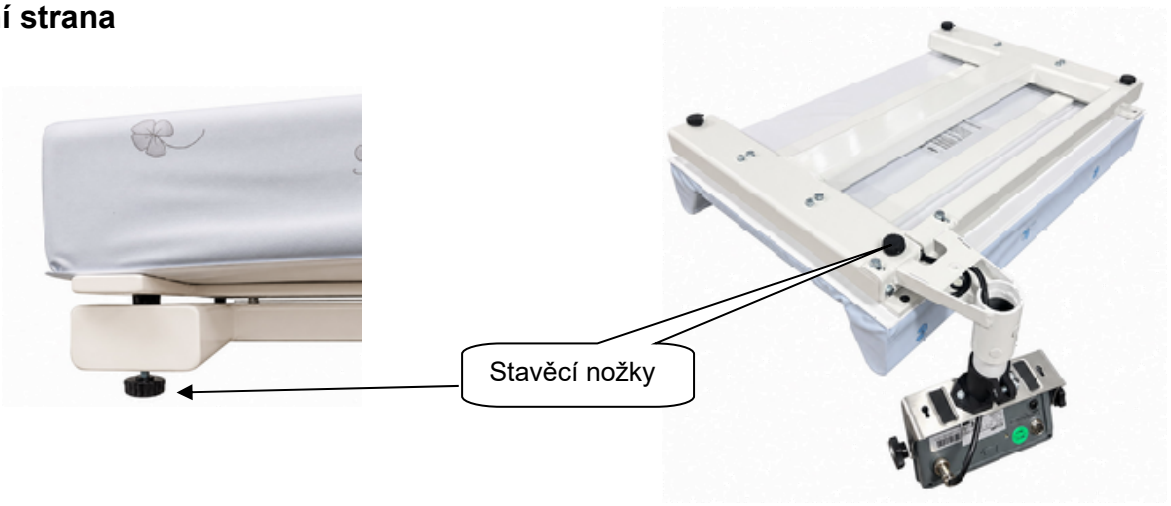
PŘÍPRAVA K PROVOZU

Ustavení váhy
Váhu je třeba umístit na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy – podle libely, umístěné na boční části váhy. Zkontrolujte také, zda stojí pevně a stabilně na všech čtyřech nožkách.

Připojte kabel konektorem k vážící jednotce. Postavte vážící jednotku na stůl nebo ji připevněte na stěnu pomocí držáku. Kabel od konstrukce váhy k jednotce nesmí být napnutý, jinak může dojít ke špatnému údaji hmotnosti při vážení.

Síťový adaptér je třeba připojit do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 230V. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojujte spotřebiče s vyšším příkonem, způsobující kolísání napětí.
Váha je vybavena dobíjecím akumulátorem 7,2V, který je umístěn pod krytem na zadní straně indikátoru.

Spodní strana



ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Schránka pro uložení akumulátoru se nachází v těle indikátoru. Jedná se nestandardní akumulátor, proto jeho výměnu svěřte autorizované servisní organizaci.

Akumulátor je dobíjecí a při plném nabití vydrží váha v provozu 35 hod.. Pokud je zapnuté podsvícení displeje, doba provozu na akumulátor se zkrátí.

NAPÁJENÍ VÁHY, DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna v zadní části indikátoru.

Symboly na displeji pro stav akumulátoru


blikající: akumulátor se dobíjí – připojen síťový adaptér


plný: provoz na akumulátor - síťový adaptér odpojen

Prosím dobíjejte akumulátor včas nebo váha nebude fungovat. K dobití akumulátoru připojte k váze přiložený adapter. Akumulátor se dobije, při úplném vybití, na plnou kapacitu za 12 hodin.

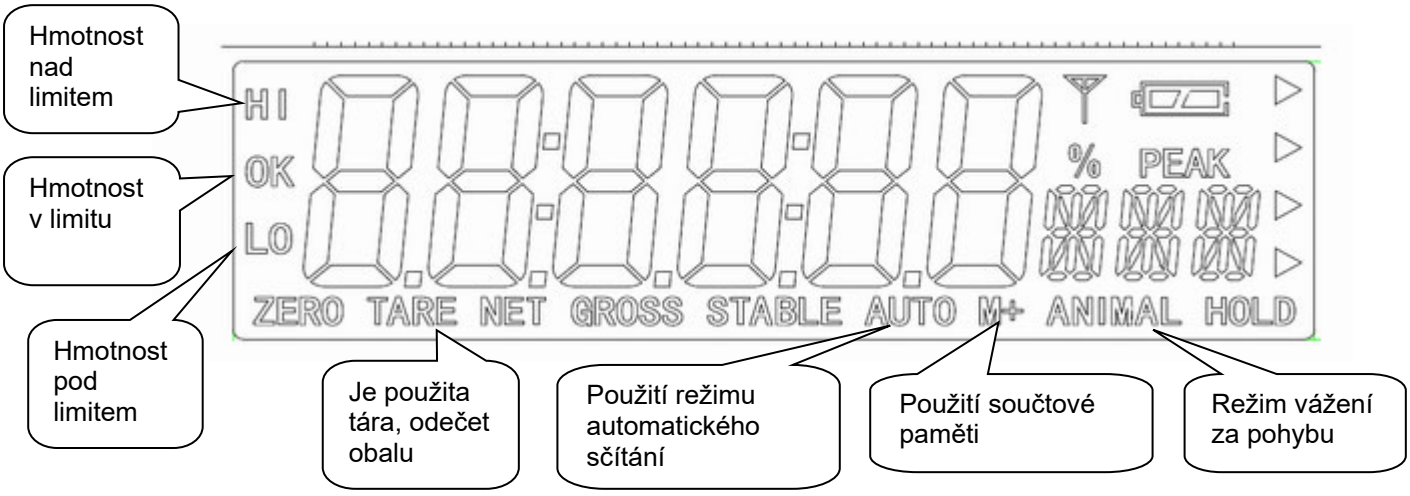
Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vaším prodejcem nebo autorizovaným servisem!

POPIS INDIKÁTORU, FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

DISPLEJ

Na indikátoru je použit LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvitem.





KLÁVESNICE

Je použita membránová klávesnice, popisem jednotlivých tlačítek. Klávesnice je do jisté míry odolná proti vlhkosti, prachu, mastnotě a jiným nečistotám. Její čištění však provádějte pouze vlhkým hadrem bez použití agresivních chemických čisticích prostředků.
Do klávesnice zásadně nepíchejte tvrdými nebo ostrými předměty – může tak dojít k jejímu zničení!



Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:



Zapne a vypne indikátor



Uvede váhu do nulové hmotnosti po přetížení nebo po odstranění nečistoty z misky
V nastavovacím režimu slouží na potvrzení volby jako tlačítko ENTER



Odečte hmotnost obalu nebo misky („tárování“ váhy), nebo uloží aktuální hmotnost do paměti táry,
V nastavovacím režimu složí jako ↑ pro zvyšování hodnoty nebo další funkce



Odešle údaje do PC nebo na tiskárnu přes RS232, nebo přičte hodnotu do paměti
V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vlevo, nebo pro výmaz údaje jako C



Přepínání hmotnosti NETTO- čistá bez obalu a BRUTTO-hrubá s obalem.
V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vpravo



Slouží pro přepínání jednotek
V nastavovacím režimu slouží pro návrat – krok zpět až do režimu normálního vážení, jako tlačítko ESC.

VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY

Zajistěte, aby byla vážící miska prázdná a zapněte indikátor tlačítkem 

.

Po zapnutí váhy a proběhnutí úvodního testu naskočí nulové údaje.

Není-li displej celkové hmotnosti vynulovaný, nebo nesvítí symbol ZERO , stiskněte tlačítko 

ZÁKLADNÍ VÁŽENÍ – ZJIŠTĚNÍ HMOTNOSTI

Pro pouhé zjištění hmotnosti položte vážené zboží na váhu a na displeji můžete číst údaj o jeho hmotnosti.

VÁŽENÍ S POUŽITÍM TÁRY

Položte obal na vážící plochu, jakmile se váha ustálí, stiskněte tlačítko 

Při vážení bude odečtena hmotnost obalu a zobrazí se kontrolka „NET“.

Při sundání obalu displej váhy zobrazí zápornou hodnotu. Kontrolka „ZERO“ bude aktivní.

Pro zrušení táry stiskněte opět tlačítko 

NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ

Nepokládejte na vážící plochu těžší předměty než je maximální váživost váhy.
Když se na displeji objeví **„- -oL- -“** a ozve se varovný tón, sundejte předmět z váhy, aby se nepoškodil snímač.

KONTROLNÍ- LIMITNÍ VÁŽENÍ

Nastaveni limitu pro hmotnost výrobku

Pokud se nacházíte v režimu vážení, můžete navolit horní a spodní limit pro toleranci hmotnosti výrobku.

Nastavení limitu:

Stiskněte zároveň tlačítka 

a 

- displej zobrazí **„FO H-L“**

potvrdit 

- displej **„SET HI“** pro nastavení horní hodnoty, nebo **„SET Lo“** pro nastavení dolní hodnoty

Volbu přepínáte tlačítkem 

Po výběru potvrďte tlačítkem 

a nastavte hodnotu pomocí tlačítek:



- zvyšování hodnoty



- posun o řád vpravo



- posun o řád vlevo



- vymazání zadaných hodnot

Nastavení hodnoty potvrďte tlačítkem 

Pro návrat do vážícího režimu stiskněte 2x tlačítko 

Po navolení limitů váha přejde do kontrolního režimu a dává akustický signál s kontrolkou u symbolu „OK“ „LOW“ „HI“ dle nastavení.
Akustický signál může být aktivní, pokud se hodnota nachází v toleranci nastaveného limitu, nebo mimo toleranci. Volba se provádí v uživatelském nastavení váhy v sekci 4.

Zrušení limitu

Požadovaný limit vyrušíte vymazáním nastavených hodnot v jednotlivých limitech.

Poznámka: Pro režim kontrolního – limitního vážení, musí být hmotnost větší než 20 dílků, to je minimální zátěž váhy, která je udána na typovém štítku váhy symbolem Min:

Chcete-li zakázat kontrolní režim, vynulujte hodnoty v nastavení u obou limitů stiskem 

SČÍTACÍ OPERACE

Sčítání položek - manuálně

Hodnoty hmotnosti zobrazené na displeji mohou být sčítány v paměti stisknutím tlačítka 

a to po ustálení váhy a minimálním zatížení 20d.
Displej ukáže „ACC 1“, a poté se zobrazí součet uložený v paměti na 2 sekundy před návratem do normálního režimu.
Pro přičtení další hmotnosti je podmínkou sundáním zátěže z váhy a projití přes nulu.

Stisknutím klávesy 

zobrazí displej „ACC 2“ a poté ukáže hodnotu součtu navážek.
Pokračujte, přičítáním dalších hmotností podle potřeby.

Vyvolání součtové paměti

K zobrazení součtu v paměti, stiskněte klávesu 

když není váha zatížená a indikuje kontrolka „ZERO“.
Displej zobrazí celkový počet položek „ACC xx“, celkovou hmotnost a poté se vrátí do režimu vážení.

Vymazání součtové paměti

K vymazání součtu z paměti stiskněte 2x klávesu 

při nezatížené váze. Displej zobrazí „ACC 0“.

Sčítání hmotnosti – automaticky

Váha může být nastavena do automatického sčítání hmotností dle uživatelského nastavení, když se položí zátěž na váhu.
Váha automaticky přičte hmotnost, pokud před položením další součástky projde nulou.

Přidejte zboží na váhu, po ustálení váhy, se ozve zvukový signál a váha přičte aktuální hmotnost po sundání zboží a projití nulou. Displej zobrazí „ACC 1“ a součet v paměti. Přidáním další zátěže se celý proces opakuje.

Když je zboží na váze, je možno stisknout klávesu 

pro ruční uložení hodnoty.
Součty mohou být zobrazeny, jak je uvedeno výše.
Ve všech případech váha musí projít nulou, nebo zápornou hodnotou aby mohla přidat do paměti další položku.
Může být přičítáno více položek, maximálně do 99, nebo dokud není překročena kapacita displeje.

Režim vážení zvířat (Pro nastavení tohoto režimu kontaktujte dovozce nebo pověřenou servisní organizaci)
Váha může být nastavena do režimu vážení zvířat v servisním nastavení jednotky.
Při tomto nastavení váha zprůměruje hodnotu hmotností a po několika sekundách zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí stabilní údaj této průměrné hmotnosti.

Režim PEAK a HOLD – průměrování hmotnosti při nestabilní hmotnosti
(Pokud není tento režim aktivní kontaktujte dovozce nebo pověřenou servisní organizaci)
Váha v tomto režimu průměruje nestabilní hmotnosti (vážení kojenců) a zobrazí nejvyšší naměřenou hodnoty. V tomto režimu je vypnuta funkce sčítání položek.

Tento režim se aktivuje současným stiskem tlačítek 

.
Při aktivaci režimu bude kontrolka HOLD na displeji vpravo dole svítit.
Při průměrování hmotnosti položte opatrně předmět na váhu a vyčkejte, až bude hmotnostní údaj stabilní, pak můžete tuto hmotnost brát jako průměrnou z kolísajících hodnot. Údaj na displeji se zobrazuje, i když předmět z váhy sejmete.

Při zobrazení nejvyšší naměřené hodnoty displej zobrazí stabilní údaj s nejvyšší naměřenou hodnotou, jakmile hmotnost prudce poklesne. Tato hmotnost se změní pouze vyšší hodnotou.

Pro zrušení režimu stiskněte opět společně tlačítka 

.
Při deaktivaci režimu kontrolka HOLD zhasne

UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ - KONFIGURACE VAH

Vstup do režimu nastavení

Pro vstup do režimu nastavení parametrů postupujte následovně

Stiskněte zároveň tlačítka 

a 

- displej zobrazí **„FO H-L“**

Tím jste vstoupily do režimu nastavení parametrů

Tlačítkem 

krokujete vpřed ve výběru parametru

Displej bude zobrazovat název funkce.

Tlačítkem 

vstupujete do změny parametru a potvrzujete volbu

Tlačítkama 

provádíte změnu parametru

Tlačítkem 

vystoupíte z režimu nastavení nebo z kroku volby parametru

Režim	Funkce v režimu	Popis
Nastavení limitů **F0 H-L**	**SET Lo** Spodní limit	Stiskněte tlačítko ZERO pro definování parametru Tlačítkem TARE vyberte parametr pro nastavení a potvrďte ZERO **Nastavte hodnotu pomocí tlačítek** TARE - zvyšování hodnoty G / N - posun o řád vpravo UNIT - posun o řád vlevo PRINT M+ - vymazání zadaných hodnot Volbu potvrďte tlačítkem ZERO UNIT - Opuštění režimu
	SET Hi Horní limit	
Součtová paměť **F1 toL**	**to CLr** Nulování součtové paměti bez tisku	Tlačítkem TARE vyberte parametr pro nastavení a potvrďte ZERO
	to P-C Nulování součtové paměti s tiskem	
	to Prt Tisk součtové paměti bez nulování	
Povolení dalších jednotek vážení **F2 Unt**		Stiskněte tlačítko ZERO pro definování parametru Tlačítkem TARE povolte zobrazení „on“ nebo „oFF“ potvrďte ZERO
Nastavení podsvitu Nastavení zvukového signálu **F3 oFF** TARE - přepínání mezi nastavením funkcí UNIT - Opuštění režimu	**bL** Nastavení podsvícení displeje	Stiskněte tlačítko ZERO pro definování parametru Tlačítkem TARE vyberte parametr pro nastavení **„on“** - podsvícení trvalé **„oFF“** – podsvícení neaktivní **„AU“** – podsvícení aktivní při změně váživosti potvrďte ZERO
	bEEP Nastavení zvukového signálu	Stiskněte tlačítko ZERO pro definování parametru Tlačítkem TARE vyberte parametr pro nastavení **„bP 1“** - zvukový signál neaktivní **„bP 2“** – zvukový signál aktivní když je hmotnost v limitu „OK“ **„bP 3“** – zvukový signál aktivní když je hmotnost mimo limit potvrďte ZERO

Nastavení komunikace RS232 **F4 Prt**		Stiskněte tlačítko ZERO pro definování parametru Tlačítkem TARE vyberte parametr pro nastavení **AUto** – automatická sčítání a odesílání dat. Po ustálení hodnoty a návratu hmotnosti na nulu, indikátor přičte a odešle hodnotu automaticky. **ASk** – ovládání váhy na příkaz z PC Příkazy: R - pošle data T - TARA – funkce tlačítka tara Z - ZERO – funkce tlačítka zero **irEL** – protokoly jiných značek **toLEd** – protokoly jiných značek **nCiEC** – protokoly jiných značek **nCiGE** – protokoly jiných značek **tEC** – protokoly jiných značek **CAS** – protokoly jiných značek **Cont** - odesílání dat nepřetržitě **St1** – protokoly jiných značek **StC** – protokoly jiných značek **Pr1,Pr2** – přičtení hmotnosti do paměti a odeslání dat po stisku tlačítka PRINT M+ **„b xxxx“** - Přenosová rychlost 600,1200, 2400, 4800, 9600 potvrďte ZERO **Další hodnoty nastavení při volbě Pr1, Pr2, AUto** **„Pr x“ –** výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-7 potvrďte ZERO **„LAb x“ –** výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-3 potvrďte ZERO **Výběr tiskárny** **„LP-50“ –** tiskárna etiket OS2130 **„tY tP“ –** standardní tiskárna vážních lístků **„tY 711“ –** tiskárna etiket A711 potvrďte ZERO
Nastavení zobrazení součtu na displeji **F5 S t**	Tato funkce není dostupná	
Programování a seřízení **Prog**	**Pin**	Nepřístupné pro uživatele Jen pro servisní organizace

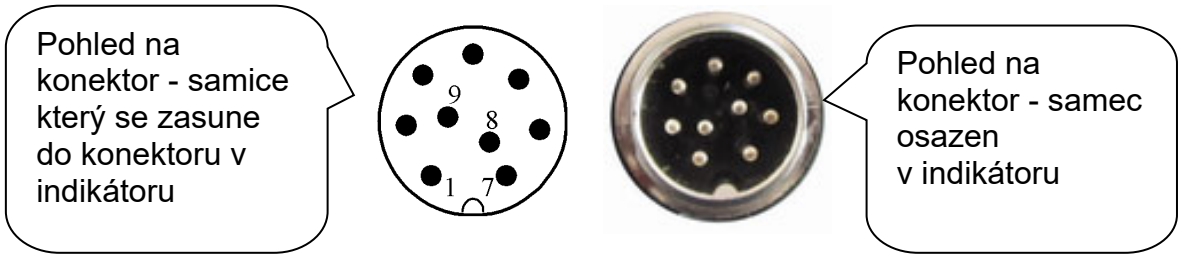
TABULKA PRO VÝBĚR TISKOVÉHO FORMÁTU

Lab / prt	0	1	2	3
0	GS: 0.888kg	NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	GS: 0.222kg TOTAL: 0.222kg	NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 0.222kg
1	DATE: 04/06/06 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NT: 0.666kg TW: 0.222Kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 GS: 0.222kg TOTAL: 0.444kg	DATE: 04/06/06 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 0.444kg
2	TIME: 11/11/11 GS: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	TIME: 11/11/11 GS: 0.222kg TOTAL: 0.666kg	TIME: 11/11/11 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 0.666kg
3	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 GS: 0.222kg TOTAL: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 0.888kg
4	NO.: 4 GS: 0.888kg	NO. : 4 NT : 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	NO.: 4 GS: 0.222kg TOTAL: 1.000kg	No.: 4 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.000kg
5	DATE: 04/06/06 NO.: 5 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NO.: 5 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NO.: 5 GS: 0.222kg TOTAL: 1.222kg	DATE: 04/06/06 No.: 5 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.222kg
6	TIME: 11/11/11 NO.: 6 GS: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NO.: 6 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NO.: 6 GS: 0.222kg TOTAL: 1.444kg	TIME: 11/11/11 No.: 6 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.444kg
7	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 GS: 0.222kg TOTAL: 1.666kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 No.: 7 NT: 0.222kg TW:: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.666kg

KOMUNIKACE RS-232

Specifikace:
ASCII kód
600-9600 Baud
8 datových bitů
Bez parity

Zapojení sériové komunikace RS232



Konektor: 9 pin - samec kulatý

Pin 2: RxD
Pin 3: TxD
Pin 4: + 5V
Pin 5: GND

Komunikace:

Režim „Cont“ - odesílání dat po RS232 nepřetržitě – pouze hmotnost

ST,GS, 0.000kg US,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg

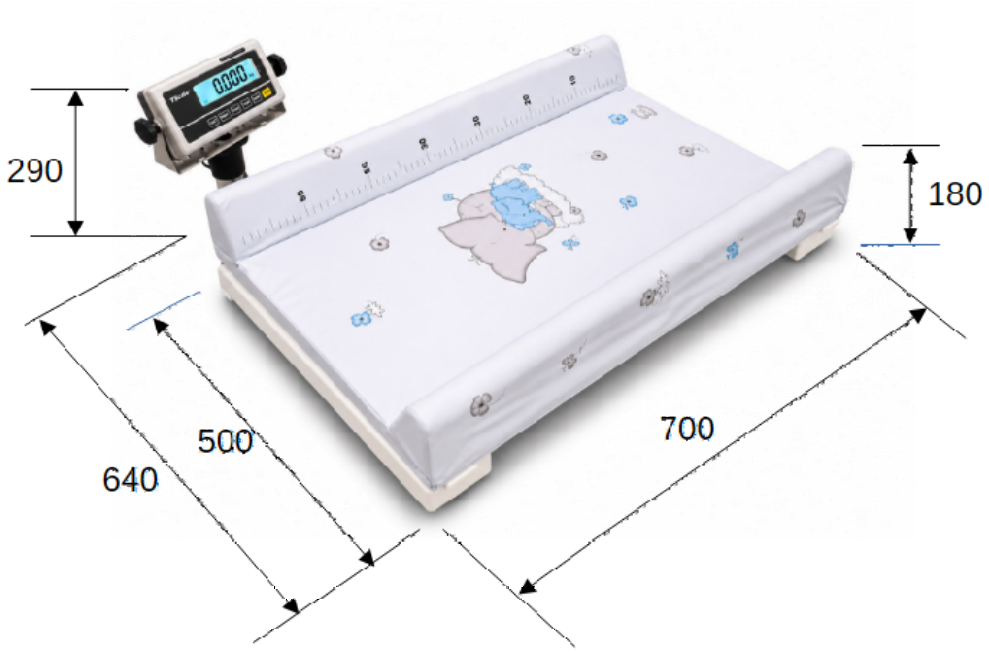
SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
„ -- oL -- “	Přetížení váhy	Na váze je zátěž větší než je maximální váživost váhy. Uberte zátěž z váhy.
„ ERR 4 “	na váze zůstala po zapnutí větší zátěž, než je váha schopna vyrovnat jako nulovou hodnotu zatížení	je třeba sundat vše z váhy a znovu váhu zapnout
„ ERR 6 “	Údaj pro A/D převodník není korektní. Odpojený nebo zničený snímač	Servisní organizace vymění vadný snímač, nebo opraví desku elektroniky

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

MODEL:	4TKVPP15	4TKVPP30
Váživost	15 kg	30 kg
Přesnost – dílek	5 g	10 g
displej	LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvícením	
tára	- Max. (v celém rozsahu)	
příkon	max. 6W	
napájení	AC 230V/DC 12V	
alternativní napájení	Ni-MH baterie 1.2V/1200mAh x 6	
doba provozu z akumulátoru	max. 35hodin	
rozměry váhy šířka x hloubka x výška:	640x700x290	
krytí proti vodě	IP-54	
hmotnost váhy	cca. 16 kg	
Provedení indikátoru	Plast	
Provedení konstrukce	Ocelová konstrukce, kojenecká přebalovací podložka	
pracovní teplota	-10°C až +40°C	
třída přesnosti	III. pro obchodní vážení	

ROZMĚRY



CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- Návod k obsluze v českém jazyce
- vlastní váha s indikátorem
- síťový adaptér DC12V/500mA